"The mission of Tyndale Seminary is to provide Christ-centred graduate theological education for leaders in the church and society whose lives are marked by intellectual maturity, spiritual vigour and moral integrity, and whose witness will faithfully engage culture with the Gospel."

Semester, Year	WINTER, 2027
Course Title	**ADVANCED CHINESE PREACHING 華人講道學進深班**
Course Code	**PAST CM30 XP**
Date **Time** **Delivery Format**	From January 13, 2027 to April 7, 2027 **Every Wednesday** From 8:15 AM to 11:05 AM IN-PERSON ONLY
Class information	The classes will be on Wednesday
Instructor **Contact Information**	**Rev. Dr. Paul C. Wang 王建熙博士, Ph.D** Email: pwang@tyndale.ca / dr.paul.wang@gmail.com
Office Hours	By appointment only.
Course Materials	Access course material at classes.tyndale.ca or other services at Tyndale One. Course emails will be sent to your @MyTyndale.ca e-mail account only.

I. COURSE DESCRIPTION 課程簡介

This course builds on the basic principles of sermon preparation and delivery taught in PAST CM21 (CHIN CM21). Attention will be given to the expository preaching of Old Testament biblical narratives. Besides the crafting of sermon outlines based on designated texts, students will be given sufficient opportunities through preaching laboratory sessions for sermon presentations and peer evaluation. Students will also be required to study and analyze different preaching styles and expository contents of assigned preachers.

本課程乃基於完成上學年講道學（一）的主要課題而設立。重點著重於舊約敘述文的釋經講道法操練。學生們將依據所指定的經文而完成講章大綱；隨後在課堂上有講道的實際操練並接受同學的評估，彼此切磋學習。課程亦要求學生詳細分析不同形態的講道方式及講道的釋經內容。

Prerequisites: BIBL CM01 Biblical interpretation, PAST CM21 Introduction to Chinese Preaching

II. LEARNING OUTCOMES 課程目的

At the end of the course, students will be able to:

1. Grasp the Biblical perspective and principles of preaching narrative passages.
2. Learn the procedures of preparing and principlizing narrative sermon outlines.
3. Refine their personal preaching skills and techniques.
4. Practice expository narrative preaching with conviction and passion while upholding the authority and relevancy of the Word of God.
5. Cultivate a greater appreciation, commitment and enthusiasm for the glorious calling and noble privilege of the office of preaching.

本課程的宗旨乃裝備同學們達到:

1. 掌握敘述講道法的基要觀點及運作原則
2. 研習釋經講道大綱的編制和主點的原則化
3. 操練個人的敘述講道的實用技能和技術
4. 秉持釋經講道信念的熱誠及生命的實踐
5. 確定蒙召傳道的尊榮和傳講聖言的職責

III. COURSE REQUIREMENTS 課程要求

A. REQUIRED READING 必讀課本

1. Kaiser, Walter C., Jr. *Preaching and Teaching from the Old Testament: A Guide for the Church*. Grand Rapids: Baker, 2003.
   華德凱瑟《古道今釋-如何宣講和教導舊約信息》陶珍譯。香港：天道書樓，2009.

2. Kaiser, Walter C., Jr. *Toward an Exegetical Theology: Biblical Exegesis for Preaching and Teaching*. Grand Rapids: Baker, 1981.
   華德凱瑟《解經神學探討》溫儒彬譯。台北：華神出版社，1984.

3. Barth, Karl. *The Doctrine of the Word of God, I.1 (§1-7) ：The Word of God as the Criterion of Dogmatics*. Edited by G. W. Bromiley and T. F. Torrance. London: T. & T. Clark, 2009.
   卡爾．巴特 《教會教義學（卷一）：神道論（一）》 王建熙譯。香港：天道書樓，2018.

B. SUPPLEMENTARY / RECOMMENDED READING AND TOOLS 推薦閱讀書目

See Selected Bibliography below **參看附加書目**

Tyndale recommends **STEPBible** – a free and reputable online resource developed by Tyndale House (Cambridge, England) – for word searches of original-language texts, as well as for topical searches, interlinear texts, dictionaries, etc. Refer to the library for other online resources for Biblical Studies.

C. ASSIGNMENTS AND GRADING 作業及評核 (所有的作業遲交一週扣減 10%)

1. Pre-first-class assignment: Bring to the first class one of your best sermon outlines and be ready to preach it within 20 minutes.
   上第一堂課之前的作業要求：重溫及呈交上學年完成且是你最滿意的一篇講章大綱，準備好在課堂上不超二十分鐘演示這篇講章。 (10%)
   Due Date: Jan. 13, 2027
   呈交日期：01 月 13 日

2. Students are to read the assigned textbooks in preparation for classroom interactions.
   學生須閱畢所有必讀課本 ，且預備好在課堂上參與討論。 (20%)
   閱畢巴特《教會教義學（卷一）：神道論（一）》 § 3:63-96, 4:117-165, 5:175-215 (較小字的段落快速瀏覽即可)，並呈交一 份與「傳講神的道」有關的心得報告（兩頁）。
   Due Date: Jan. 27, 2027
   呈交日期：1 月 27 日

3. Sermon Practicum 講道操練:

a. Each student will deliver two 25 / 30 minutes sermons in class. **Expository outline** of each sermon has to be handed in **at least 3 weeks before the presentation. A written manuscript** of each sermon must be handed in **at least 1 week before presentation.** (Each component comprises 30% of the course grade = 60%)

充分預備好兩篇二十五 / 三十分鐘的信息。 按照指定日期於講道前三週繳交講道大綱。 講道前一週繳交詳盡的講章，以便導師協助修正。

b. Evaluation of one assigned sermon according to their effectiveness in the following components: Title; Theme; Proposition; Introduction; Outline; Conclusion and illustration. (10%)

一篇指定講章的評估, 分析其講員如何有效的發揮以下的組合：標題、主題、命題、引言、大綱、結論和比喻或例證。

Due Date: Feb. 17, 2027

呈交日期：02 月 17 日

D. SUMMARY OF ASSIGNMENTS AND GRADING

Pre-first class assignment 一篇講道大綱及演示	10%
Reading, Report & Class Participation 閱讀、報告及課堂討論	20%
Sermon Practicum 講道操練	60%
Sermon Evaluation 一篇講章的評估	10%
總分	100%

IV. COURSE SCHEDULE, CONTENT AND REQUIRED READINGS 課程進度表

Pre-reading is expected prior to start of class. Late registrants are responsible for the consequences of partial preparation.

Jan	13	Introduction 導論 Sermon Exercise 講章演示 How and What in Effective Preaching? 講道效力的探討
	20	Narrative Preaching 敘述講道法（一） The Narrative Art of the Bible: Plot, Theme and Turning Point

		聖經的敘述藝術：經文的情節，主題與轉捩點
	27	Narrative Preaching 敘述講道法（二） Determining the Scenes, the Rhythm and Point of View of the Narrative 規化故事的場面、節奏與角度
Feb	03	Narrative Preaching 敘述講道法（三） Captioning and Asking Pertinent Questions regarding the Scenes 每段節奏中的標題及關鍵問題
	10	Narrative Preaching 敘述講道法（四） Narrative Outline and Principlizing 講章大綱的原則化
	17	No Class (Reading Week) 閱讀週
	24	Narrative Preaching 敘述講道法（五） Introduction, Application and Proposition 講章的引言，應用與命題
March	03	Preaching Lab 講道演習
	10	Preaching Lab 講道演習
	17	Sermon Exercise (I) 講章操練（一）
	24	Sermon Exercise (II) 講章操練（二）
	31	Preaching Lab 講道演習
April	07	Preaching Lab 講道演習

V. SELECTED BIBLIOGRAPHY

1. Gibson, Scott M. ed. *Preaching the Old Testament,* Grand Rapids, MI: Baker Books, 2006.
2. Gowan, Donald E. *Reclaiming the Old Testament for the Christian Pulpit*. Atlanta: John Knox Press, 1980.
3. Greidanus, Sidney. *Preaching Christ from the Old Testament*. Grand Rapids, MI: Eerdmans Publishing Co., 1999.
4. Heisler, Greg. *Spirit-Led Preaching: The Holy Spirit's Role in Sermon Preparation and Delivery.* Nashville: B&H Publishing House, 2007.
   海斯樂《聖靈主導的講道》（中主出版部）台北，2009.

5. Holbert, John C. *Preaching Old Testament: Proclamation & Narrative in the Hebrew Bible*. Nashville: Abingdon Press, 1991.

6. Klein, George, L. ed. *Reclaiming the Prophetic Mantle: Preaching the Old Testament Faithfully*. Nashville, TN: Broadman Press, 1992.

7. Matthewson, Steven. *The Art of Preaching Old Testament Narrative.* Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2002.

8. Robinson, Haddon W. *Biblical Sermons*. Grand Rapids: Baker, 1989.
羅賓森著《實用解經講章》謝釗龍/萬海生合譯。台北：華神出版社，1992.

9. Stanley, Andy and Jones, Lane. *Communicating for a Change*. CO: Multnomah Books, 2006.
史坦利，安迪/瓊斯，藍恩著《神學院沒教的講道秘訣》蕭羨一/王乃純合譯。
香港：橄欖出版有限公司，2011.

10. Stott, John R. W. *Between Two Worlds: The Art of Preaching in the Twentieth Century*. Grand Rapids: Eerdmans, 1982.

11. Tang, Samuel Y. C, *On the Pulpit – Preaching: Its Theology, Literature and Art.* HK: Hong Kong Baptist Theological Seminary, 2005.
唐佑之《講壇千秋–講道的神學、文學與藝術》香港：香港浸信會神學院，2005.

12. Wiersbe, Warren W. *Preaching & Teaching with Imagination*. Grand Rapids, MI: Baker Books, 1994.

VI. GENERAL REQUIREMENTS FOR ALL COURSES

A. EQUITY OF ACCESS

Students with permanent or temporary disabilities who need academic accommodations must contact the Accessibility Services at the Centre for Academic Excellence to register and discuss their specific needs. *New students* must self-identify and register with the Accessibility Office at the beginning of the semester or as early as possible to access appropriate services. *Current students* must renew their plans as early as possible to have active accommodations in place.

B. REQUIREMENTS FOR LIVESTREAM INTERACTION (*SYNCHRONOUS ONLINE COURSE ONLY*)

- Livestream attendance for the entire duration of the class at announced times
- Headphones (preferred), built-in microphone, and web-camera
- Well-lit and quiet room
- Stable high-speed internet connection, preferably using an Ethernet cable over Wi-Fi

- Full name displayed on Zoom and Microsoft Teams for attendance purposes*
- A commitment to having the camera on to foster community building*

**exceptions with permission from professor*

C. GUIDELINES FOR INTERACTIONS

Tyndale University prides itself in being a trans-denominational community. We anticipate our students to have varied viewpoints which will enrich the discussions in our learning community. Therefore, we ask our students to be charitable and respectful in their interactions with each other, and to remain focused on the topic of discussion, out of respect to others who have committed to being a part of this learning community. Please refer to "Guidelines for Interactions" on your course resource page at classes.tyndale.ca.

D. GUIDELINES FOR THE SUBMISSION OF WRITTEN WORK

Grading Rubric

Please consult the rubric provided for each assignment on your course resource page at classes.tyndale.ca.

Academic Integrity

Integrity in academic work is required of all our students. Academic dishonesty is any breach of this integrity and includes such practices as cheating (the use of unauthorized material on tests and examinations), submitting the same work for different classes without permission of the instructors; using false information (including false references to secondary sources) in an assignment; improper or unacknowledged collaboration with other students, and plagiarism (including improper use of artificial intelligence programs). Tyndale University takes seriously its responsibility to uphold academic integrity, and to penalize academic dishonesty. Please refer to the Academic Integrity website for further details.

For proper citation style, consult Citation Guides for different styles. Students are encouraged to consult Writing Services.

Students should also consult the current Academic Calendar for academic polices on Academic Honesty, Gender Inclusive Language in Written Assignments, Late Papers and Extensions, Return of Assignments, and Grading System.

Turnitin Text-Matching Software

Tyndale has a subscription to Turnitin, a text-matching software that ensures the originality of academic writing and verifies the proper citation of all sources. The instructor for this course will use Turnitin for assignments submitted through your course resource page at classes.tyndale.ca. Upon submission, you will receive a summary that includes your submitted files along with a similarity report generated by Turnitin. Please be aware that Turnitin can also

detect AI-generated content from tools like Grammarly, so students should be mindful of when using such software. It's advisable to confirm with your instructor before using any AI tools into your assignments. Below are some useful resources:

- Student Guides for Turnitin via classes.tyndale.ca course resource page
- Interpreting Similarity (Guide, Video, Spectrum)

Research Ethics

All course-based assignments involving human participants requires ethical review and may require approval by the Tyndale Research Ethics Board (REB). Check with the Seminary Dean's Office (aau@tyndale.ca) before proceeding.

Late Papers and Extensions Policy

All papers and course assignments must be submitted by the due dates indicated in the course syllabus. Unless the instructor already has a policy on grading late papers in the course syllabus, grades for papers submitted late without an approved extension will be lowered at the rate of two-thirds of a grade per week or part thereof (e.g., from "A+" to "A-," from "B" to "C+"). Please note that some programs, such as cohort-based or intensive courses, may follow a different policy due to the nature of the program.

Faculty may not grant an extension beyond the last day of exams for the semester. Requests for extensions beyond this date must be addressed in writing to the Registrar by filling out the Extension Request Form. The application will be considered only in cases such as a death in the family, medical emergency, hospitalization of oneself or immediate family member or prolonged illness requiring treatment by a physician. Factors such as assignments for other courses, holidays, and technology-related difficulties are insufficient grounds for requesting an extension.

A temporary grade of incomplete ("I") may be granted by the Registrar. Once an extension is granted, it is the student's responsibility to contact the instructor and make satisfactory arrangements to complete the outstanding work. A grade of "F" will be recorded for students who do not complete the outstanding work by the deadline.

E. COURSE EVALUATION

Tyndale Seminary values quality in the courses it offers its students. End-of-course evaluations provide valuable student feedback and are one of the ways that Tyndale Seminary works towards maintaining and improving the quality of courses and the student's learning experience. Student involvement in this process is critical to enhance the general quality of teaching and learning.

Before the end of the course, students will receive a MyTyndale email with a link to the online course evaluation. The link can also be found in the left column on the course page. The evaluation period is 2 weeks; after the evaluation period has ended, it cannot be reopened.

Course Evaluation results will not be disclosed to the instructor before final grades in the course have been submitted and processed. Student names will be kept confidential, and the instructor will only see the aggregated results of the class.

F. LIBRARY RESOURCES

Tyndale Library supports courses with e-journals, e-books, and the mail delivery of books and circulating materials. See the Library FAQ page.

G. GRADING SYSTEM & SCALE

For each course's grading rubric, please refer to your course syllabus or classes.tyndale.ca. For general grading guidelines, refer to Seminary Grading System & Scale.